

# Publikatieblad

## van de Europese Gemeenschappen

20e jaargang nr. L 268

20 oktober 1977

Uitgave in de Nederlandse taal

## Wetgeving

### Inhoud

#### I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EEG, Euratom, EGKS) nr. 2290/77 van de Raad van 18 oktober 1977 tot vaststelling van de geldelijke regeling van de leden van de Rekenkamer 1
- ★ Verordening (EEG) nr. 2291/77 van de Raad van 18 oktober 1977 inzake de toekenning van steun voor het gebruik van boter in Italië . . . . . 5
- Verordening (EEG) nr. 2292/77 van de Commissie van 19 oktober 1977 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge . . . . . 6
- Verordening (EEG) nr. 2293/77 van de Commissie van 19 oktober 1977 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout . . . . . 8
- Verordening (EEG) nr. 2294/77 van de Commissie van 19 oktober 1977 tot vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op rijst en op breukrijst 10
- Verordening (EEG) nr. 2295/77 van de Commissie van 19 oktober 1977 tot vaststelling van de premies waarmee de heffingen bij invoer voor rijst en breukrijst worden verhoogd . . . . . 12
- Verordening (EEG) nr. 2296/77 van de Commissie van 19 oktober 1977 houdende vaststelling van de restituties bij de uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm . . . . . 14
- Verordening (EEG) nr. 2297/77 van de Commissie van 19 oktober 1977 tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector visserijprodukten . . . . . 16
- Verordening (EEG) nr. 2298/77 van de Commissie van 19 oktober 1977 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker . . . . . 18

Inhoud (vervolg)

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

77/656/EEG, Euratom, EGKS :

★ Besluit van de Raad van 18 oktober 1977 houdende benoeming van de leden van de Rekenkamer . . . . . 19

---

Rectificaties

Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 2274/77 van de Commissie van 14 oktober 1977 houdende vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten (PB nr. L 262 van 15.10.1977) . . . . . 20

## I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

**VERORDENING (EEG, EURATOM, EGKS) Nr. 2290/77 VAN DE RAAD**

van 18 oktober 1977

tot vaststelling van de geldelijke regeling van de leden van de Rekenkamer

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 78 sexies,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 206,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 180,

Gelet op het Protocol betreffende de voorrechten en immuniteiten van de Europese Gemeenschappen van toepassing op de leden van de Rekenkamer op grond van genoemde artikelen 206, 78 sexies en 180,

Overwegende dat de Raad de wedden, vergoedingen en pensioenen van de leden van de Rekenkamer, benevens alle vergoedingen welke als beloning kunnen gelden, moet vaststellen,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

Van de datum van aanvaarding van hun ambt tot en met de laatste dag van de maand waarin zij het nederleggen, hebben de leden van de Rekenkamer recht op een basissalaris, gezinstoelagen en toelagen van andere aard.

*Artikel 2*

Het basismaandsalaris van de leden van de Rekenkamer is gelijk aan het bedrag dat verkregen wordt door toepassing van de volgende percentages op het basissalaris van een ambtenaar van de Europese Gemeenschappen in de rang A 1, laatste salaristrap:

Voorzitter :	108 %,
andere leden :	104 %.

*Artikel 3*

De leden van de Rekenkamer komen in aanmerking voor de gezinstoelagen die naar analogie in artikel 67 van het Statuut van de ambtenaren en in de artikelen 1 tot en met 3 van bijlage VII van dit Statuut zijn vastgesteld.

*Artikel 4*

De leden van de Rekenkamer genieten een standplaatstoelage die 15 % van hun basissalaris bedraagt.

*Artikel 5*

Op de in artikel 2 bedoelde basissalarissen, de in artikel 3 bedoelde gezinstoelagen en de in artikel 4 bedoelde standplaatstoelagen wordt de aanpassingscoëfficiënt toegepast welke door de Raad krachtens de artikelen 64 en 65 van het Statuut van de ambtenaren der Europese Gemeenschappen voor de in Luxemburg tewerkgestelde ambtenaren wordt vastgesteld.

*Artikel 6*

Bij de aanvaarding en bij de nederlegging van zijn ambt heeft het lid van de Rekenkamer recht op:

- een inrichtingsvergoeding welke gelijk is aan twee maanden basissalaris bij ambtsaanvaarding en één maand van dat salaris bij ambtsnederlegging;
- vergoeding van de reiskosten welke door hem voor zichzelf of voor zijn gezinsleden worden gemaakt, alsmede op vergoeding van de kosten van verhuizing van zijn persoonlijke inboedel, met inbegrip van verzekeringskosten ter dekking van eenvoudig risico (diefstal, breuk, brand).

Bij verlenging van zijn mandaat heeft hij geen recht op deze vergoedingen. Dit geldt ook, wanneer hij tot lid van een Instelling der Gemeenschappen wordt benoemd, indien deze Instelling voorlopig is gevestigd in de stad waar hij voordien uit hoofde van zijn vorig mandaat was gehouden te wonen en voor zover hij zich vóór deze nieuwe benoeming niet opnieuw had ingericht.

*Artikel 7*

Het lid van de Rekenkamer, dat zich voor de uitoefening van zijn ambt moet begeven buiten de plaats waar de Rekenkamer voorlopig is gevestigd, geniet :

- a) vergoeding van zijn reiskosten,
- b) vergoeding van zijn hotelkosten (kamerprijs, bedieningsgeld en belastingen, met uitsluiting van alle andere kosten),
- c) een vergoeding van 800 Bfr. per gehele dag ; voor reizen buiten Europa wordt deze vergoeding op 1 500 Bfr. gesteld.

*Artikel 8*

1. Met ingang van de eerste dag van de maand volgende op die waarin hij zijn ambt heeft nedergelegd en gedurende drie jaar ontvangt het voormalig lid van de Rekenkamer een maandelijks overbruggingstoelage waarvan het bedrag op de volgende wijze wordt vastgesteld :

- 35 % van zijn basissalaris op het tijdstip van de ambtsnederlegging indien zijn ambtsperiode korter was dan 2 jaar ;
- 40 % van hetzelfde salaris indien deze periode meer dan 2 jaar doch minder dan 3 jaar bedroeg ;
- 45 % van hetzelfde salaris indien deze periode meer dan 3 jaar doch minder dan 5 jaar bedroeg ;
- 50 % van hetzelfde salaris indien deze periode meer dan 5 jaar doch minder dan 10 jaar bedroeg ;
- 55 % van hetzelfde salaris indien deze periode meer dan 10 jaar doch minder dan 15 jaar bedroeg ;
- 60 % van hetzelfde salaris in alle andere gevallen.

2. Het recht op de toelage vervalt, wanneer het voormalige lid van de Rekenkamer belast wordt met een mandaat bij een Instelling der Gemeenschappen, of overlijdt. In geval van een zodanig mandaat wordt de toelage betaald tot aan de datum van de ambtsaanvaarding ; bij overlijden wordt de laatste betaling verricht over de maand waarin het overlijden plaatsvindt.

3. Indien de betrokkene gedurende deze drie jaar een nieuwe functie uitoefent, komt de maandelijks brutobezoldiging, dat wil zeggen vóór aftrek van belastingen, die hij in zijn nieuwe functie ontvangt, in mindering op de in lid 1 bedoelde toelage, voor zover deze bezoldiging, gevoegd bij deze toelage, hoger ligt dan het bedrag, vóór aftrek van de belasting, dat hij krachtens de artikelen 2, 3 en 4, als lid van de Rekenkamer ontving. Voor de bepaling van de in de nieuwe functie ontvangen bezoldiging worden alle bezoldigingselementen in aanmerking genomen, met uitzondering van die welke vergoeding van kosten vormen.

4. Het lid van de Rekenkamer doet op het tijdstip van de ambtsnederlegging en voorts op 1 januari van elk jaar en bij elke wijziging in zijn financiële positie

aan de Voorzitter van de Rekenkamer opgave van alle bezoldigingselementen die hij beroepshalve ontvangt, met uitzondering van die welke vergoeding van kosten vormen.

De door het voormalige lid in de uitoefening van zijn functie als lid van de Rekenkamer wettelijke gecumuleerde inkomsten komen niet in mindering op de overbruggingstoelage.

Deze opgave, die op erewoord wordt gedaan, is van vertrouwelijke aard. Van de hierin verstrekte inlichtingen mag geen ander gebruik worden gemaakt dan bij deze verordening bepaald en zij mogen niet aan derden worden medegedeeld.

5. Gedurende de in lid 1 genoemde periode van drie jaar ontvangt het voormalige lid van de Rekenkamer de in artikel 3 vastgestelde gezinstoelagen.

*Artikel 9*

1. Na de ambtsnederlegging hebben de leden van de Rekenkamer recht op ouderdomspensioen, ingaande op de dag waarop zij de 65-jarige leeftijd bereiken.

2. Zij kunnen echter verlangen, van de 60-jarige leeftijd af in het genot van dit pensioen te worden gesteld. In dit geval wordt het pensioen verlaagd overeenkomstig een coëfficiënt volgens onderstaande tabel :

60 jaar	0,70
61 jaar	0,75
62 jaar	0,80
63 jaar	0,87
64 jaar	0,95.

*Artikel 10*

Het pensioen bedraagt voor elk geheel ambtsjaar 4,50 % van het laatstgenoten basissalaris en voor elke gehele maand één twaalfde van dat bedrag. Het bedraagt ten hoogste 70 % van het laatstgenoten basissalaris.

Wanneer de belanghebbende de functie van Voorzitter en van lid van de Rekenkamer heeft uitgeoefend, wordt bij het voor de pensioenberekening in aanmerking te nemen salaris verhoudingsgewijs rekening gehouden met de tijdvakken gedurende welke de belanghebbende zijn verschillende functies heeft uitgeoefend.

*Artikel 11*

Wanneer het lid van de Rekenkamer invalide wordt en deze invaliditeit als volledig wordt beschouwd, waardoor het hem niet mogelijk is zijn functie uit te oefenen en hij om die reden aftreedt of ambtshalve van zijn ambt ontheven wordt verklaard, heeft hij met ingang van de dag van dit ontslag de volgende rechten :

- a) Indien de invaliditeit als blijvend wordt aangemerkt, heeft hij recht op een levenslang pensioen, berekend overeenkomstig artikel 10, met een minimum van 30 % van het laatstgenoten basissalaris. Hij heeft recht op het maximumpensioen, indien de arbeidsongeschiktheid het gevolg is van een gebrek of ziekte, opgedaan ter gelegenheid van de uitoefening van zijn functie ;
- b) Indien de invaliditeit tijdelijk is, heeft hij tot aan zijn herstel recht op een rente, waarvan het bedrag gelijk is aan 60 % van het laatstgenoten basissalaris, indien hij het gebrek of de ziekte heeft opgedaan ter gelegenheid van de uitoefening van zijn functie, en gelijk aan 30 % in de overige gevallen. De rente wordt vervangen door een levenslang pensioen, berekend overeenkomstig artikel 10, wanneer de betrokkene de 65-jarige leeftijd bereikt of wanneer hij de rente zeven jaar heeft genoten.

#### Artikel 12

Het lid van de Rekenkamer valt onder de regeling voor sociale zekerheid waarin het Statuut van de ambtenaren der Europese Gemeenschappen voorziet met betrekking tot de dekking van het risico van ziekten, beroepsziekten en ongevallen, alsmede ten aanzien van de uitkeringen bij geboorte en overlijden.

Dit artikel is eveneens van toepassing op voormalige leden van de Rekenkamer die in aanmerking komen hetzij voor de in artikel 9 bedoelde pensioenregeling, hetzij voor de in artikel 8 bedoelde overbruggingstoelage. Deze alinea geldt evenwel niet ter dekking van risico's die reeds gedekt zijn door een ander stelsel van sociale zekerheid waarvoor het voormalige lid van de Rekenkamer in aanmerking komt.

#### Artikel 13

Indien de oorzaak van de invaliditeit of het overlijden aan een derde is te wijten, treden de Gemeenschappen, voor zover daardoor voor hen uit deze pensioenregeling verplichtingen voortvloeien, van rechtswege in alle rechten van het lid van de Rekenkamer of diens rechtverkrijgenden ter zake van hun rechtsvordering tegen de aansprakelijke derde.

#### Artikel 14

De in artikel 8 bedoelde overbruggingstoelage, het in artikel 9 bedoelde pensioen en de in artikel 11 bedoelde pensioenen en rente kunnen niet samengaan. Indien het lid van de Rekenkamer tegelijkertijd aanspraak kan maken op toepassing van twee of meer van deze bepalingen, wordt slechts de gunstigste bepaling op hem toegepast.

#### Artikel 15

Overlijdt een lid van de Rekenkamer voor het eindigen van zijn mandaat, dan ontvangen de overlevende echtgenoot of de kinderen te zijnen laste tot en met

de derde maand na de maand van overlijden de bezoldiging waarop het lid krachtens de artikelen 2, 3 en 4 recht zou hebben gehad.

#### Artikel 16

1. De weduwe en de ten laste komende kinderen van een lid of voormalig lid van de Rekenkamer, dat ten tijde van zijn overlijden recht op pensioen had, genieten overlevingspensioen.

Dit pensioen bedraagt :

— voor de weduwe	60 %
— voor elke vaderloze wees	10 %
— voor elke ouderloze wees	20 %

van het pensioen waarop het lid of voormalig lid van de Rekenkamer op de dag van zijn overlijden krachtens artikel 10 recht had. Is het lid van de Rekenkamer echter tijdens zijn ambtsperiode overleden, dan bedraagt het overlevingspensioen van de weduwe 36 % van het ten tijde van het overlijden genoten basissalaris.

2. Het totale bedrag der aldus toegekende overlevingspensioenen mag niet hoger zijn dan het pensioen van het lid of voormalig lid van de Rekenkamer op de grondslag waarvan zij zijn vastgesteld. Eventueel wordt het maximumbedrag der overlevingspensioenen die kunnen worden toegekend, in verhouding tot bovengenoemde percentages over de belanghebbenden verdeeld.

3. Het overlevingspensioen gaat in op de eerste dag van de kalendermaand, volgende op het overlijden. Wordt echter artikel 15 toegepast, dan gaat het in op de eerste dag van de vierde maand na die van het overlijden.

4. Het recht op overlevingspensioen eindigt aan het einde van de maand van het overlijden van degene die tot het pensioen gerechtigd is. Het recht op wezenpensioen eindigt bovendien aan het einde van de maand waarin de wees de 21-jarige leeftijd bereikt. Dit recht wordt echter verlengd, zolang de beroepsopleiding van de wees duurt, doch ten hoogste tot het einde van de maand waarin hij de 25-jarige leeftijd bereikt.

De wees die wegens een ziekte of gebrek niet in staat is, in zijn behoeften te voorzien, behoudt recht op pensioen.

5. De vrouw die gehuwd is met een voormalig lid van de Rekenkamer dat ten tijde van het huwelijk krachtens deze verordening recht op pensioen had, heeft evenmin als de uit dit huwelijk geboren kinderen recht op overlevingspensioen, tenzij het huwelijk op het tijdstip van overlijden van het voormalig lid vijf jaar heeft geduurd.

6. Bij hertrouwen verliest de weduwe het recht op overlevingspensioen. Zij ontvangt een bedrag ineens van tweemaal haar jaarlijkse overlevingspensioen.

*Artikel 17*

Bij ontslag ambtshalve wegens grove schuld verliest het lid van de Rekenkamer zijn recht op de overbruggingstoelage en op ouderdomspensioen ; deze maatregel kan echter geen gevolgen hebben voor zijn rechtverkrigenden.

*Artikel 18*

Besluit de Raad tot verhoging van het basissalaris, dan neemt hij tegelijkertijd een besluit omtrent een passende verhoging der reeds verworven pensioenen.

*Artikel 19*

De uitkeringen krachtens deze pensioenregeling komen ten laste van de begroting der Gemeenschappen. De Lid-Staten waarborgen gezamenlijk de uitbetaling van deze uitkeringen volgens de verdeelsleutel voor de financiering van deze uitgaven.

*Artikel 20*

1. De krachtens de artikelen 2, 3, 4, 6, 12 en 15 verschuldigde bedragen worden uitbetaald in de valuta van het land waar de Rekenkamer voorlopig is gevestigd.

2. De krachtens de artikelen 8, 9, 11 en 16 verschuldigde bedragen worden naar keuze van de belanghebbenden uitbetaald in de valuta van het land waarvan zij de nationaliteit bezitten, van het land waar zij verblijfplaats hebben of van het land waar de Rekenkamer voorlopig is gevestigd ; een eenmaal gedane keuze geldt voor ten minste twee jaar.

Indien noch de eerste, noch het tweede land tot de landen der Gemeenschappen behoort, worden de verschuldigde bedragen uitbetaald in de valuta van het land waar de Rekenkamer voorlopig is gevestigd.

*Artikel 21*

De verordening waarbij de voorwaarden en de wijze van heffing van de belasting ten bate van de Gemeenschappen zijn vastgesteld, is van toepassing op de leden van de Rekenkamer.

*Artikel 22*

Deze verordening wordt van kracht op de dag van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 18 oktober 1977.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

H. SIMONET

## VERORDENING (EEG) Nr. 2291/77 VAN DE RAAD

van 18 oktober 1977

## inzake de toekenning van steun voor het verbruik van boter in Italië

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 804/68 van de Raad van 27 juni 1968 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector melk en zuivelprodukten<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 559/76<sup>(2)</sup>, en inzonderheid op artikel 12, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat de situatie op de botermarkt wordt gekenmerkt door aanzienlijke voorraden zodat het boterverbruik derhalve met alle dienstige middelen moet worden opgevoerd;

Overwegende dat verlaging van de prijzen voor de eindverbruiker een efficiënt middel kan zijn om dit doel te bereiken; dat de Commissie derhalve overweegt op grond van artikel 6, lid 7, van Verordening (EEG) nr. 804/68 een ad-hoc maatregel vast te stellen, die voorziet in een bijkomende prijsverlaging voor boter welke wordt gekocht voor onmiddellijk verbruik bij de feesten aan het eind van het jaar;

Overwegende dat de toepassing van de vorengenoemde maatregel in Italië bijzondere problemen oplevert; dat de Italiaanse botermarkt namelijk wordt gekenmerkt enerzijds door het ontbreken van een openbare voorraad en van hoeveelheden waarvoor contracten voor particuliere opslag zijn gesloten en anderzijds door een binnenlandse produktie die niet voor interventie kan worden aangeboden en waarvan de normale afzet in gevaar zou worden gebracht door in het kader van de vorenbedoelde maatregel belangrijke bijkomende hoeveelheden boter het land binnen te la-

ten; dat, ten einde zulke verstoringen van de Italiaanse markt te voorkomen en de consumenten in Italië niet te benadelen ten opzichte van die in de andere Lid-Staten, de mogelijkheid moet worden geopend om een overeenkomstige hoeveelheid in Italië geproduceerde boter onder dezelfde voorwaarden te subsidiëren als de boter die in de andere Lid-Staten in het kader van deze maatregel wordt verkocht,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

1. In Italië wordt voor het onmiddellijke verbruik van in deze Lid-Staat geproduceerde boter steun toegekend.
2. Deze steun wordt vastgesteld op 70 rekeneenheden per 100 kilogram.

*Artikel 2*

In de uitvoeringsbepalingen van deze verordening worden met name een uiterste datum voor de verpakking van de boter in pakjes, de maximumhoeveelheid boter waarvoor de in artikel 1 bedoelde steun kan worden toegekend alsmede voorschriften om te garanderen dat de betrokken boter in Italië wordt verbruikt, opgenomen.

*Artikel 3*

Deze verordening treedt in werking op de dag volgende op die van haar bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Luxemburg, 18 oktober 1977.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

H. SIMONET

<sup>(1)</sup> PB nr. L 148 van 28. 6. 1968, blz. 13.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 67 van 15. 3. 1976, blz. 9.

**VERORDENING (EEG) Nr. 2292/77 VAN DE COMMISSIE****van 19 oktober 1977****houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-  
lijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1386/  
77<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13, lid 5,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn  
bij invoer van granen, meel van tarwe en rogge, gries  
en griesmeel van tarwe, werden vastgesteld door Ver-  
ordening (EEG) nr. 1729/77<sup>(3)</sup> en alle latere verorde-  
ningen die deze hebben gewijzigd;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 1729/77 uiteengezette bepalingen op de

aanbodsprijzen en de dagprijzen waarvan de Commis-  
sie kennis heeft gehad, leidt tot het wijzigen van de  
thans van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in  
de bijlage van de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, sub a), b) en c),  
van Verordening (EEG) nr. 2727/75 genoemde pro-  
dukten te innen heffingen zijn vastgesteld in de bijge-  
voegde tabel.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 20 oktober  
1977.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 oktober 1977.

*Voor de Commissie*

*De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 158 van 29. 6. 1977, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 191 van 30. 7. 1977, blz. 5.



## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 oktober 1977 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op granen en meel, gries en griesmeel van tarwe of van rogge

(RE/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Heffingen
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	88,54
10.01 B	Harde tarwe („durum“)	121,54 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup>
10.02	Rogge	72,84 <sup>(6)</sup>
10.03	Gerst	72,92
10.04	Haver	62,99
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	80,17 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup>
10.07 A	Boekweit	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	61,14 <sup>(4)</sup>
10.07 C	Sorgho	78,47 <sup>(4)</sup>
10.07 D	Andere granen	0 <sup>(5)</sup>
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	135,01
11.01 B	Meel van rogge	113,02
11.02 A I a)	Gries en griesmeel van harde tarwe („durum“)	199,23
11.02 A I b)	Gries en griesmeel van zachte tarwe	145,46

<sup>(1)</sup> Voor harde tarwe („durum“) van oorsprong uit Marokko, welke rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap wordt vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton vermindert.

<sup>(2)</sup> Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO ingevoerd in de overzeese departementen van de Franse Republiek, wordt de heffing overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 706/76 met 6 rekeneenheden per ton vermindert.

<sup>(3)</sup> Voor maïs van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 1,50 rekeneenheid per ton vermindert.

<sup>(4)</sup> Voor pluimgierst en sorgho van oorsprong uit de ACSO of de LGO wordt de heffing bij invoer in de Gemeenschap met 50 % vermindert.

<sup>(5)</sup> Voor harde tarwe („durum“) en kanariezaad geproduceerd in Turkije, die rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap worden vervoerd, wordt de heffing met 0,50 rekeneenheid per ton vermindert.

<sup>(6)</sup> De te innen heffing bij invoer van rogge, verkregen in Turkije en rechtstreeks van dat land naar de Gemeenschap vervoerd, is vastgesteld door de Verordeningen (EEG) nr. 1180/77 van de Raad en (EEG) nr. 2622/71 van de Commissie.

**VERORDENING (EEG) Nr. 2293/77 VAN DE COMMISSIE**

van 19 oktober 1977

**houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout**DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,Gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad  
van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappe-  
lijke ordening der markten in de sector granen<sup>(1)</sup>,  
laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1386/  
77<sup>(2)</sup>, en inzonderheid op artikel 15, lid 6,Overwegende dat de premies, die aan de heffingen  
voor granen en mout dienen te worden toegevoegd,  
werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 1730/  
77<sup>(3)</sup> en alle latere verordeningen die deze hebben  
gewijzigd ;Overwegende dat, in functie van de cif-prijzen en de  
cif-prijzen op termijn van deze dag, de premies die  
aan de heffingen worden toegevoegd en die vankracht zijn, moeten worden gewijzigd volgens de ta-  
bellen in de bijlage bij deze verordening,HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :*Artikel 1*Het barema der premies die aan de vooraf vastgestelde  
heffingen worden toegevoegd voor het invoeren van  
granen en mout, bedoeld onder artikel 15 van Veror-  
dening (EEG) nr. 2727/75, wordt vastgesteld zoals  
aangeduid in de bijgevoegde tabellen van deze veror-  
dening.*Artikel 2*Deze verordening treedt in werking op 20 oktober  
1977.Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 oktober 1977.

*Voor de Commissie**De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

<sup>(1)</sup> PB nr. L 281 van 1. 11. 1975, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 158 van 29. 6. 1977, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 191 van 30. 7. 1977, blz. 7.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 oktober 1977 houdende vaststelling van de premies die aan de heffingen bij invoer toegevoegd worden voor granen, meel en mout

## A. Granen en meel

(RE/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.
		10	11	12	1
10.01 A	Zachte tarwe en mengkoren	0	0	0	0
10.01 B	Harde tarwe („durum”)	0	0	0	0
10.02	Rogge	0	0	0	0
10.03	Gerst	0	0	0	0
10.04	Haver	0	0	0	0
10.05 B	Maïs, andere dan maïshybriden voor zaaidoeleinden	0	0	0	0
10.07 A	Boekweit	0	0	0	0
10.07 B	Pluimgierst, tros- of vogelgierst (millet)	0	0	0	0
10.07 C	Sorgho	0	0	0	0
10.07 D	Andere granen	0	0	0	0
11.01 A	Meel van tarwe of van mengkoren	0	0	0	0

## B. Mout

(RE/ton)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Lopend	1 <sup>e</sup> term.	2 <sup>e</sup> term.	3 <sup>e</sup> term.	4 <sup>e</sup> term.
		10	11	12	1	2
11.07 A I (a)	Mout van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A I (b)	Mout van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (a)	Mout niet van tarwe, niet gebrand, in de vorm van meel	0	0	0	0	0
11.07 A II (b)	Mout, niet van tarwe, niet gebrand, in een andere vorm dan meel	0	0	0	0	0
11.07 B	Mout, gebrand	0	0	0	0	0

**VERORDENING (EEG) Nr. 2294/77 VAN DE COMMISSIE**

van 19 oktober 1977

tot vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op rijst en op breukrijst

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad  
van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke  
ordening van de rijstmarkt<sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verorde-  
ning (EEG) nr. 1158/77<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 11,  
lid 2,

Overwegende dat de heffingen die van toepassing zijn  
bij invoer van rijst en breukrijst zijn vastgesteld in  
Verordening (EEG) nr. 1953/77<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd  
bij Verordening (EEG) nr. 2246/77<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat toepassing van de in Verordening  
(EEG) nr. 1953/77 genoemde voorschriften en uitvoe-  
ringsbepalingen op de aanbodsprijzen en de dagprij-

zen waarvan de Commissie kennis heeft gehad, aan-  
leiding geeft tot wijziging van de thans geldende hef-  
fingen, overeenkomstig de bij deze verordening in bij-  
lage gevoegde tabel,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De bij de invoer van de in artikel 1, lid 1, sub a) en b),  
van Verordening (EEG) nr. 1418/76 genoemde pro-  
dukten te innen heffingen zijn vastgesteld als vermeld  
in de bij deze verordening in bijlage gevoegde tabel.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 20 oktober  
1977.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 oktober 1977.

*Voor de Commissie*

*De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

<sup>(1)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 136 van 2. 6. 1977, blz. 13.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 223 van 1. 9. 1977, blz. 5.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 260 van 13. 10. 1977, blz. 6.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 oktober 1977 tot vaststelling van de heffingen bij invoer die van toepassing zijn op rijst en op breukrijst

(RE / ton)

Tariefnummer	Omschrijving	Derde landen	ACS/LGO ( <sup>1</sup> )( <sup>2</sup> )
10.06	Rijst :		
	A. Padie of gedopte rijst :		
	I. Padie :		
	a) rondkorrelige	56,52	25,26
	b) langkorrelige	93,10	43,55
	II. Gedopte rijst :		
	a) rondkorrelige	70,65	32,33
	b) langkorrelige	116,38	55,19
	B. Halfwitte of volwitte rijst :		
	I. Halfwitte rijst :		
	a) rondkorrelige	138,84	59,52
	b) langkorrelige	229,37	104,82
	II. Volwitte rijst :		
	a) rondkorrelige	147,87	63,69
	b) langkorrelige	245,89	112,70
	C. Breukrijst	67,69	31,35

(<sup>1</sup>) Onder voorbehoud van de toepassing van de bepalingen van artikel 9 van Verordening (EEG) nr. 706/76.

(<sup>2</sup>) Overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 706/76, worden de heffingen niet toegepast op produkten van oorsprong uit de Staten in Afrika, het Caribische gebied en de Stille Oceaan of uit de landen en gebieden overzee, die in de Franse overzeese departementen worden ingevoerd.

**VERORDENING (EEG) Nr. 2295/77 VAN DE COMMISSIE****van 19 oktober 1977****tot vaststelling van de premies waarmee de heffingen bij invoer voor rijst en breukrijst worden verhoogd**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1418/76 van de Raad  
van 21 juni 1976 houdende een gemeenschappelijke  
ordering van de rijstmarkt<sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verorde-  
ning (EEG) nr. 1158/77<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 13,  
lid 6,

Overwegende dat de premies, die aan de heffingen  
voor rijst en breukrijst dienen te worden toegevoegd,  
werden vastgesteld door Verordening (EEG) nr. 1954/  
77<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr.  
2247/77<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat, in functie van de cif-prijzen en de  
cif-prijzen op termijn van deze dag, de premies die

aan de heffingen worden toegevoegd en die van  
kracht zijn, moeten worden gewijzigd volgens de tabel  
in de bijlage bij deze verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De premies, waarmee vooraf voor de invoer van rijst  
en van breukrijst vastgestelde heffingen worden ver-  
hoogd, worden vastgesteld overeenkomstig de in bijla-  
ge bij deze verordening gaande tabel.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 20 oktober  
1977.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk  
in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 oktober 1977.

*Voor de Commissie*

*De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

---

<sup>(1)</sup> PB nr. L 166 van 25. 6. 1976, blz. 1.  
<sup>(2)</sup> PB nr. L 136 van 2. 6. 1977, blz. 13.  
<sup>(3)</sup> PB nr. L 223 van 1. 9. 1977, blz. 8.  
<sup>(4)</sup> PB nr. L 260 van 13. 10. 1977, blz. 8.

## BIJLAGE

bij de verordening van de Commissie van 19 oktober 1977 tot vaststelling van de premies waarmede de heffingen bij invoer voor rijst en breukrijst worden verhoogd

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	(RE / ton)			
		Lopend 10	1e term. 11	2e term. 12	3e term. 1
10.06	Rijst :				
	A. Padie of gedopte rijst :				
	I. Padie :				
	a) rondkorrelige	0	0	0	—
	b) langkorrelige	0	0	0	—
	II. Gedopte rijst :				
	a) rondkorrelige	0	0	0	—
	b) langkorrelige	0	0	0	—
	B. Halfwitte of volwitte rijst :				
	I. Halfwitte rijst :				
	a) rondkorrelige	0	0	0	—
	b) langkorrelige	0	0	0	—
	II. Volwitte rijst :				
	a) rondkorrelige	0	0	0	—
	b) langkorrelige	0	0	0	—
	C. Breukrijst	0	0	0	0

## VERORDENING (EEG) Nr. 2296/77 VAN DE COMMISSIE

van 19 oktober 1977

**houdende vaststelling van de restituties bij de uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad van 19 december 1974 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1110/77<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 19, lid 2, laatste alinea, eerste zin,

Overwegende dat krachtens artikel 19 van Verordening (EEG) nr. 3330/74 het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1, lid 1, sub a), van die verordening genoemde produkten en de prijzen voor deze produkten in de Gemeenschap overbrugd kunnen worden door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 766/68 van de Raad van 18 juni 1968 houdende algemene regels inzake de restitutie bij uitvoer van suiker<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1489/76<sup>(4)</sup>, de restituties, voor witte suiker en ruwe suiker, welke niet gedenatureerd en in onveranderde vorm uitgevoerd zijn, vastgesteld moeten worden rekening houdend met de toestand op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt voor suiker, en vooral met de in artikel 3 van genoemde verordening bedoelde prijs- en kostenelementen; dat volgens dezelfde tekst eveneens met het economische aspect van de voorgenomen uitvoertransactie rekening moet worden gehouden;

Overwegende dat voor ruwe suiker de restitutie vastgesteld moet worden voor de standaardkwaliteit die bepaald is in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad van 9 april 1968 houdende vaststelling van de standaardkwaliteit voor ruwe suiker en van de plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap voor de berekening van de c.i.f.-prijzen in de sector suiker<sup>(5)</sup>; dat deze restitutie bovendien werd vastgesteld overeenkomstig artikel 5, lid 2, van Verordening (EEG) nr. 766/68; dat kandijnsuiker in Verordening (EEG) nr. 394/70 van de Commissie van 2 maart 1970, houdende vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de restituties bij uitvoer van suiker<sup>(6)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1467/77<sup>(7)</sup>, werd omschreven;

Overwegende dat de toestand op de wereldmarkt of de bijzondere eisen van bepaalde markten het noodzakelijk kunnen maken de restitutie voor suiker naar gelang van de bestemming te variëren;

Overwegende dat in bijzondere gevallen het bedrag van de restitutie kan worden vastgesteld bij besluiten van verschillende aard;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is voor de berekening van deze laatsten:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve pariteit voor de munteenheden welke onderling worden gehandhaafd binnen een contane maximummarge op een bepaald moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteenheden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde van de contante wisselkoersen voor elke van deze munteenheden, geconstateerd gedurende een bepaalde periode ten opzichte van de munteenheden van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streepje,

aan te houden; dat het advies van het Monetair Comité gevraagd is;

Overwegende dat de restitutie elke twee weken moet worden vastgesteld; dat de restitutie tussentijds gewijzigd kan worden;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de huidige situatie van de suikermarkt en met name op de noteringen of prijzen van suiker in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de restitutie ter hoogte van de in de bijlage vermelde bedragen;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

### *Artikel 1*

De restituties bij de uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening (EEG) nr. 3330/74 genoemde produkten, welke niet gedenatureerd zijn, worden op de in de bijlage opgenomen bedragen vastgesteld.

### *Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 20 oktober 1977.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 134 van 28. 5. 1977, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 143 van 25. 6. 1968, blz. 6.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 167 van 26. 6. 1976, blz. 13.

<sup>(5)</sup> PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3.

<sup>(6)</sup> PB nr. L 50 van 4. 3. 1970, blz. 1.

<sup>(7)</sup> PB nr. L 162 van 1. 7. 1977, blz. 6.



Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 oktober 1977.

*Voor de Commissie*

*De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

**BIJLAGE**

**bij de verordening van de Commissie van 19 oktober 1977 houdende vaststelling van de restituties bij de uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm**

(RE/100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker B. ruwe suiker (a) kandisuiker (b) andere ruwe suiker	19,50  20,72 <sup>(1)</sup> 15,50 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 766/68.

**VERORDENING (EEG) Nr. 2297/77 VAN DE COMMISSIE**

van 19 oktober 1977

tot vaststelling van de restituties bij uitvoer in de sector visserijprodukten

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE  
GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese  
Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 100/76 van de Raad  
van 19 januari 1976 houdende een gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector visserijproduk-  
ten <sup>(1)</sup>, gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2429/76 <sup>(2)</sup>  
in zonderheid op artikel 23, lid 2, vierde alinea,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 23 van Verorde-  
ning (EEG) nr. 100/76, voor zover nodig is om een  
economisch belangrijke uitvoer van de in artikel 1, lid  
2, van die verordening genoemde produkten op basis  
van de prijzen voor die produkten op de wereldmarkt  
mogelijk te maken, het verschil tussen deze prijzen en  
de prijzen van de Gemeenschap kan worden over-  
brugd door een restitutie bij de uitvoer;

Overwegende dat krachtens artikel 2 van Verordening  
(EEG) nr. 110/76 van de Raad van 19 januari 1976  
houdende vaststelling van de algemene voorschriften  
betreffende de toekenning van de restituties bij uitvoer  
en de criteria voor de bepaling van het bedrag van de  
restituties in de sector visserijprodukten <sup>(3)</sup>, bij de vast-  
stelling van de restitutie rekening moet worden ge-  
houden met de situatie en de verwachte ontwikkeling  
met betrekking tot de prijzen en de beschikbare hoe-  
veelheden van de visserijprodukten op de markt van  
de Gemeenschap en met de prijzen van de visserij-  
produkten op de wereldmarkt; dat tevens rekening  
moet worden gehouden met de in genoemd artikel  
sub c) bedoelde kosten, het economische aspect van  
de beoogde uitvoer en de in de gemeenschappelijke  
ordering der markten in de sector visserijprodukten  
nagestreefde doeleinden;

Overwegende dat de prijzen op de markt van de Ge-  
meenschap overeenkomstig artikel 3 van Verordening  
(EEG) nr. 110/76 worden bepaald met inachtneming  
van de toegepaste prijzen die met het oog op de uit-  
voer het gunstigst blijken te zijn; dat bij de bepaling  
van de op de wereldmarkt geldende prijzen rekening  
moet worden gehouden met de in lid 2 van genoemd  
artikel bedoelde prijzen;

Overwegende dat de toestand op de wereldmarkt of de  
specifieke eisen van bepaalde markten noodzakelijk  
kunnen maken dat de restitutie naar gelang van de  
bestemming van de produkten wordt gedifferentieerd;

Overwegende dat voor produkten welke van oor-  
sprong uit de Gemeenschap zijn, doch rechtstreeks  
vanaf de visgronden in buiten het douanegebied van  
de Gemeenschap gelegen havens worden gelost, geen  
restitutie wordt toegekend;

Overwegende dat er voor bevroren filets van kabeljauw  
en van bevroren makreel in gehele staat, evenals voor  
gedroogde en gezouten kabeljauw en koolvis, op het  
ogenblik economisch belangrijke uitvoer kan plaats-  
vinden;

Overwegende dat de toepassing van bovenbedoelde  
voorschriften en criteria op de huidige marktsituatie  
en met name op de prijzen van visserijprodukten in  
de Gemeenschap en op de wereldmarkt aanleiding  
geeft tot het vaststellen van de restitutie zoals is aan-  
gegeven in de bijlage;

Overwegende dat, ten einde de normale werking van  
het stelsel van restituties te verzekeren, het nodig is  
voor de berekening van deze laatsten:

- een omrekeningskoers gebaseerd op de effectieve  
pariteit voor de munteenheden welke onderling  
worden gehandhaafd binnen een contante maxi-  
mummarge op een bepaald moment van 2,25 %;
- een omrekeningskoers voor de andere munteen-  
heden gebaseerd op het rekenkundig gemiddelde  
van de contante wisselkoersen voor elke van deze  
munteenheden, geconstateerd gedurende een be-  
paalde periode ten opzichte van de munteenheden  
van de Gemeenschap bedoeld in het vorige streep-  
je,

aan te houden;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte  
maatregelen in overeenstemming zijn met het advies  
van het Comité van beheer voor visserijprodukten,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING  
VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De restituties bij de uitvoer van de in artikel 1, lid 2,  
van Verordening (EEG) nr. 100/76 bedoelde produk-  
ten worden op de in de bijlage genoemde bedragen  
vastgesteld.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 29 oktober  
1977.

<sup>(1)</sup> PB nr. L 20 van 28. 1. 1976, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 276 van 7. 10. 1976, blz. 5.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 20 van 28. 1. 1976, blz. 48.



**VERORDENING (EEG) Nr. 2298/77 VAN DE COMMISSIE**

van 19 oktober 1977

**houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker**

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3330/74 van de Raad van 19 december 1974 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1110/77<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 15, lid 7,

Overwegende dat de heffingen welke van toepassing zijn bij de invoer van witte suiker en van ruwe suiker, vastgesteld zijn bij Verordening (EEG) nr. 1436/77<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2289/77<sup>(4)</sup>;

Overwegende dat de toepassing van de in Verordening (EEG) nr. 1436/77 uiteengezette regelen en bepalingen op de gegevens waarover de Commissie thans be-

schikt, leidt tot het wijzigen van de thans van kracht zijnde heffingen, zoals aangegeven in de bijlage van de onderhavige verordening,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

*Artikel 1*

De in artikel 15, lid 1, van Verordening (EEG) nr. 3330/74 bedoelde heffingen worden voor ruwe suiker van de standaardkwaliteit en voor witte suiker vastgesteld, zoals aangegeven in de bijlage van deze verordening.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 20 oktober 1977.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 19 oktober 1977.

*Voor de Commissie*

*De Vice-Voorzitter*

Finn GUNDELACH

<sup>(1)</sup> PB nr. L 359 van 31. 12. 1974, blz. 1.

<sup>(2)</sup> PB nr. L 134 van 28. 5. 1977, blz. 1.

<sup>(3)</sup> PB nr. L 161 van 1. 7. 1977, blz. 9.

<sup>(4)</sup> PB nr. L 266 van 19. 10. 1977, blz. 9.

*BIJLAGE*

**bij de verordening van de Commissie van 19 oktober 1977 houdende vaststelling van de heffingen bij invoer voor witte suiker en ruwe suiker**

*(RE/100 kg)*

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag der heffing
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : A. witte suiker B. ruwe suiker	26,51 21,79 <sup>(1)</sup>

<sup>(1)</sup> Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geïmporteerde ruwe suiker van 92 % afwijkt, wordt het bedrag van de toe te passen heffing berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 2 van Verordening (EEG) nr. 837/68.

## II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

## RAAD

## BESLUIT VAN DE RAAD

van 18 oktober 1977

houdende benoeming van de leden van de Rekenkamer

(77/656/EEG, Euratom, EGKS)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, inzonderheid op artikel 78 sexies,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 206,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap voor Atoomenergie, inzonderheid op artikel 180,

Gelet op het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, inzonderheid op artikel 22,

Gelet op het op 22 juli 1975 te Brussel ondertekende Verdrag houdende wijziging van een aantal financiële bepalingen van de Verdragen tot oprichting van de Europese Gemeenschappen en van het Verdrag tot instelling van één Raad en één Commissie welke de Europese Gemeenschappen gemeen hebben, inzonderheid op artikel 28, lid 1,

Gezien het advies van het Europese Parlement<sup>(1)</sup>,

Overwegende dat het op 22 juli 1975 te Brussel ondertekende Verdrag onder andere voorziet in de oprichting van een Rekenkamer, bestaande uit negen leden die voor een periode van zes jaar worden benoemd door de Raad, maar dat bij de eerste benoemingen vier leden van de Rekenkamer die bij loting worden aangewezen voor een beperkte ambtsperiode van vier jaar worden benoemd;

Overwegende dat het op 22 juli 1975 te Brussel ondertekende Verdrag op 1 juni 1977 in werking is getreden en dat daarom de eerste leden van de Rekenkamer moeten worden benoemd,

BESLUIT :

*Artikel 1*

De onderstaande personen worden bij dezen benoemd tot leden van de Rekenkamer :

De heren Aldo Angioi,  
Paul Gaudy,  
Arne K. Johansen,  
Albert Leicht,  
Pierre Lelong,  
Marcel Mart,  
A.J. Middelhoek,  
Michael N. Murphy,  
Norman (Charles) Price, KCB.

*Artikel 2*

Terstond nadat de leden van de Rekenkamer zich plechtig hebben verbonden om de uit hun taak voortvloeiende verplichtingen na te komen, gaat de Voorzitter van de Raad over tot aanwijzing, bij loting, van de vier leden wier ambtstermijn slechts vier jaar zal duren.

*Artikel 3*

Dit besluit treedt in werking op 18 oktober 1977.

Gedaan te Luxemburg, 18 oktober 1977.

*Voor de Raad*

*De Voorzitter*

H. SIMONET

<sup>(1)</sup> Advies uitgebracht op 12 oktober 1977 (nog niet verschenen in het Publikatieblad).

**RECTIFICATIES**

**Rectificatie op Verordening (EEG) nr. 2274/77 van de Commissie van 14 oktober 1977 houdende vaststelling van de invoerheffingen in de sector melk en zuivelprodukten**

*(Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen nr. L 262 van 15 oktober 1977)*

Bladzijde 34, bijlage, nummer van het gemeenschappelijk douanetarief 04.02 B I b) 1 cc), code 2420

*in plaats van:* „per kg 1,2892 <sup>(10)</sup>”

*te lezen:* „per kg 1,2892 <sup>(9)</sup>”.

---